Astera LED Technology GmbH
Schatzbogen 60
81829 Munich
Germany
info@astera-led.com | www.astera-led.com

PREP | INLAY



English | Deutsch | Italiano

Users Manual
Benutzerhandbuch
Manuale utente

Español | Francais | Chinese 中文

Manual del usuario
Manuel d'utilisation
用户手册

ORDER CODE:
FP7-PRPINL-E26/E27
MANUAL VERSION: 2.0
DATE OF ISSUE: 20.06.2024

www.astera-led.com/prepinlay

NOTE / *HINWEIS* / NOTA

🇬🇧 The PrepInlay is also available in a sturdy plastic case as PrepCase

🇩🇪 *Das PrepInlay ist auch in einem stabilen Kunststoffkoffer als*

🇮🇹 PrepInlay è anche disponibile in una robusta custodia in plastica come PrepCase per LunaBulb

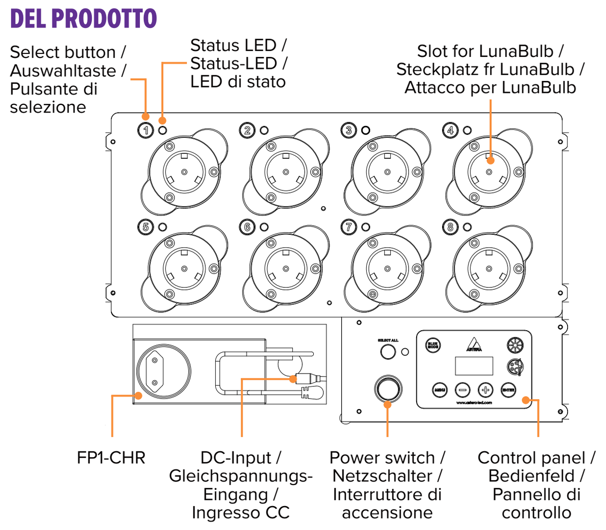
PREP | CASE



CONTENT / *LIEFERUMFANG* / ENTITÀ DELLA FORNITURA

1.: PrepInlay for LunaBulb
2.: Power Supply for Helios/Titan Tube (FP1-CHR)
3.: Users Manual / *Benutzerhandbuch* / Manuale utente

PRODUCT OVERVIEW / *PRODUKTÜBERSICHT* / PANORAMICA DEL PRODOTTO



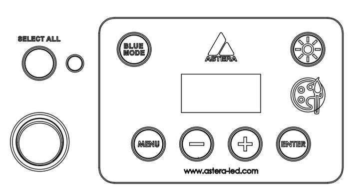
USAGE / *VERWENDUNG* / UTILIZZO

1. Functions and control panel / *Funktionen und Bedienfeld* / Funzioni e pannello di controllo

🇬🇧 The PrepInlay can be used as an external control unit to configure up to eight LunaBulbs. The PrepInlay has a control panel on the top for this purpose. It can also be used as a BluetoothBridge (BTB) to forward the AsteraApp signal to paired lights. All these functions can be used simultaneously.

🇩🇪 *Das PrepInlay kann als externe Steuereinheit verwendet werden, um bis zu acht LunaBulbs zu konfigurieren. Dazu verfügt das PrepInlay über ein Bedienfeld auf der Oberseite. Es kann auch als Bluetooth Bridge (BTB) verwendet werden, um das AsteraApp-Signal an gekoppelte Leuchten weiterzuleiten. Alle diese Funktionen können gleichzeitig genutzt werden.*

🇮🇹 PrepInlay è utilizzabile come unità di controllo esterna per la configurazione di massimo otto LunaBulb. A tale scopo PrepInlay dispone di un pannello di controllo nella parte superiore. Può essere utilizzato anche come BluetoothBridge (BTB) per trasmettere il segnale di AsteraApp alle luci associate. Tutte queste funzioni possono essere utilizzate contemporaneamente.



2. Power connection and charging / *Netzanschluss und Aufladen* / Collegamento all'alimentazione e ricarica

🇬🇧 The PrepInlay has eight slots that can supply the inserted LunaBulbs with power via the built-in battery.

The PrepInlay comes with a Titan/Helios Power Supply (FP1-CHR) to charge its integrated battery. It can be easily connected to the integrated DC socket. While the power supply is connected, the display shows the charging status. Charge immediately when the battery is empty. Do not store the unit when the battery is empty. Charging time is approximately 3 hours.

The PrepInlay can run on battery or with the charger connected also while the lights are paired to the AsteraApp or to any CRMX transmitter. The battery will not charge while the bulbs are on.

🇩🇪 *Das PrepInlay hat acht Steckplätze, welche die eingesetzten LunaBulbs über den eingebauten Akku mit Strom versorgen können.*

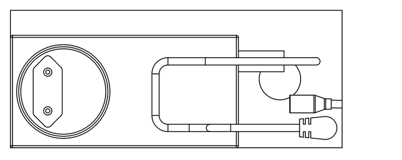
Das PrepInlay wird mit einem Titan/Helios-Netzteil (FP1-CHR) zum Aufladen des integrierten Akkus geliefert. Es lässt sich problemlos an die integrierte Gleichspannungsbuchse anschließen. Während das Netzteil angeschlossen ist, zeigt das Display den Ladestatus an. Laden Sie das Gerät auf, sobald der Akku leer ist und lagern Sie das Gerät nicht mit leerem Akku. Die Ladezeit beträgt etwa drei Stunden.

Das PrepInlay kann mit dem Akku oder mit dem angeschlossenen Ladegerät betrieben werden, auch wenn die Leuchten mit der AsteraApp oder mit einem CRMX-Transmitter gekoppelt sind. Der Akku wird nicht aufgeladen, wenn die Leuchten eingeschaltet sind.

🇮🇹 PrepInlay è dotato di otto attacchi che possono alimentare le LunaBulb inserite tramite la batteria integrata.

PrepInlay è dotato di un alimentatore per Titan/Helios (FP1-CHR) per la ricarica della batteria integrata. Può essere facilmente collegato alla presa CC integrata. Quando il dispositivo è collegato all'alimentazione, sul display viene visualizzato lo stato della carica. Quando la batteria si scarica, ricaricarla immediatamente. Non riporre l'unità con la batteria scarica. Il tempo di ricarica è di circa 3 ore.

PrepInlay può funzionare a batteria o con il caricabatteria collegato anche quando le luci sono associate ad AsteraApp o a un qualsiasi trasmettitore CRMX. La batteria non si ricarica quando le lampadine sono accese.



3. Switching On/Off / *Ein-/Ausschalten* / Accensione/Spegnimento



🇬🇧 A new PrepInlay needs a few seconds of charge to disable its shipping mode before it can be switched on.

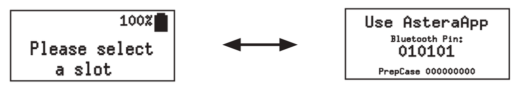
As long as no LunaBulb has been inserted or no slot has been selected, the display toggles between these two options:

🇩🇪 *Ein neues PrepInlay benötigt einige Sekunden Ladezeit, um den Versandmodus zu deaktivieren, bevor es eingeschaltet werden kann.*

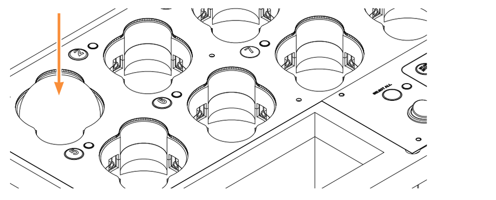
Solange keine LunaBulb eingesetzt ist oder kein Steckplatz ausgewählt wurde, wechselt die Anzeige zwischen diesen beiden Optionen:

🇮🇹 Prima di essere acceso, un PrepInlay nuovo ha bisogno di alcuni secondi di carica per la disabilitazione della modalità di spedizione.

Fintanto che non viene inserita una LunaBulb o non viene selezionato un attacco, sul display si alternano le due opzioni che seguono:



4. Connect LunaBulbs with PrepInlay / *LunaBulbs mit PrepInlay verbinden* / Collegamento di LunaBulb a PrepInlay



🇬🇧 To connect LunaBulbs to the PrepInlay, simply insert the bulbs into the slots. Do this by placing the LunaBulb in the relevant slot and pressing it straight down until it clicks into place. (B22 version: the bulb must be pressed down and then turned clockwise.)

The status LED at the respective slot flickers until the bulb is connected. As soon as the status LED lights up continuously, the bulb can be selected. PLEASE NOTE: The first slot must always be filled in order to have access to the bulbs.

🇩🇪 *Um LunaBulbs mit dem PrepInlay zu verbinden, setzen Sie die Leuchten in die vorgesehenen Steckplätze ein. Dazu setzen Sie die LunaBulb in den entsprechenden Steckplatz ein und drücken sie gerade nach unten, bis sie einrastet. (B22-Ausführung: Die Leuchte muss nach unten gedrückt und dann im Uhrzeigersinn eingedreht werden.)*

Die Status-LED am jeweiligen Steckplatz flackert, bis die Leuchte angeschlossen ist. Sobald die Status-LED dauerhaft leuchtet, kann die Leuchte ausgewählt werden. BEACHTEN SIE BITTE: Der erste Steckplatz muss immer besetzt sein, um Zugriff auf die Leuchten zu haben.

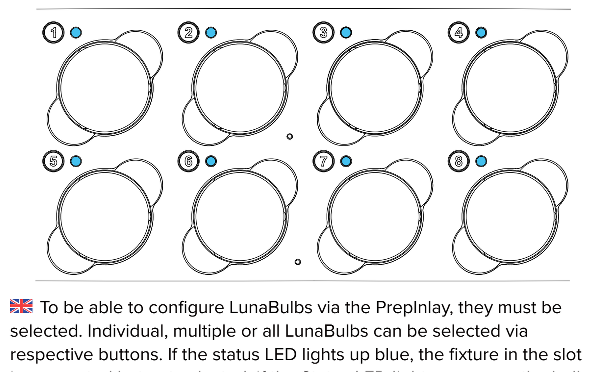
🇮🇹 Per collegare LunaBulb a PrepInlay è sufficiente inserire le lampadine negli attacchi. A tale scopo inserire una LunaBulb nell'attacco desiderato e premere fino a quando non si sente un clic che indica l'avvenuto posizionamento (versione B22: la lampadina deve essere premuta e quindi ruotata in senso orario).

Il LED di stato sull'attacco interessato sfarfalla fino che non viene collegata la lampadina. Non appena il LED di stato è acceso fisso, è possibile selezionare la lampadina. NOTA: per potere avere accesso alle lampadine, il primo attacco deve essere sempre riempito.

Connecting / *Verbindung herstellen* / Collegamento in corso

Connected / *Verbunden* / Collegata

5. Select buttons and status LEDs / *Auswahltasten und Status-LEDs* / Pulsanti di selezione e LED di stato



🇬🇧 To be able to configure LunaBulbs via the PrepInlay, they must be selected. Individual, multiple or all LunaBulbs can be selected via respective buttons. If the status LED lights up blue, the fixture in the slot is connected but not selected; if the Status LED lights up green, the bulb in the slot is selected. If the status LED is off, the slot is empty.

🇩🇪 *Um die LunaBulbs über das PrepInlay konfigurieren zu können, müssen sie ausgewählt werden. Über die entsprechenden Tasten können einzelne, mehrere oder alle LunaBulbs ausgewählt werden. Wenn die Status-LED blau leuchtet, ist die Leuchte im Steckplatz angeschlossen, aber nicht ausgewählt; wenn die Status-LED grün leuchtet, ist die Leuchte im Steckplatz ausgewählt. Wenn die Status-LED nicht leuchtet, ist der Steckplatz leer.*

🇮🇹 Per poter configurare le LunaBulb tramite PrepInlay è necessario selezionarle. È possibile selezionare singole LunaBulb, varie LunaBulb o tutte le LunaBulb utilizzando i rispettivi pulsanti. Se il LED di stato è acceso in blu, la lampadina nell'attacco è collegata, ma non selezionata; se il LED di stato è acceso in verde, la lampadina nell'attacco è selezionata. Se il LED di stato è spento, l'attacco è vuoto.

Status LEDs: / *Status-LEDs:* / LED di stato:

Empty / *Leer* / Vuoto

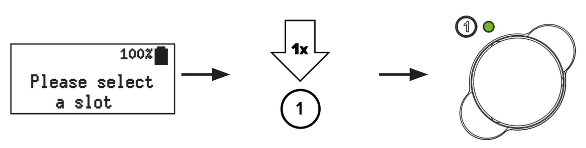
Deselected / *Nicht ausgewählt* / Deselezionato

Selected / *Ausgewählt* / Selezionato

🇬🇧 A single bulb can be selected or deselected using the button next to the respective slot.

🇩🇪 *Eine einzelne Leuchte kann über die Taste neben dem jeweiligen Steckplatz aus- oder abgewählt werden.*

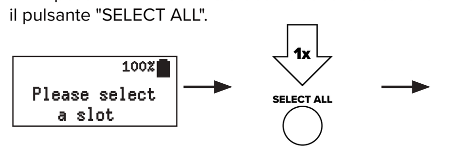
🇮🇹 È possibile selezionare o deselezionare una singola lampadina utilizzando il pulsante accanto al rispettivo attacco.

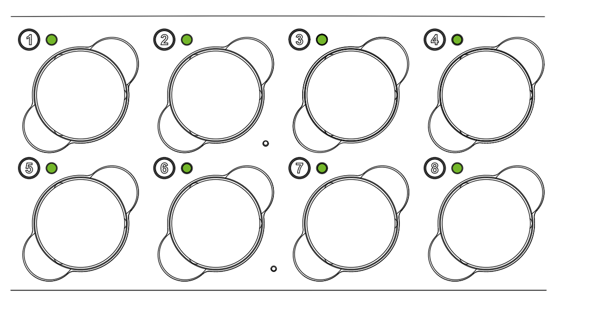


🇬🇧 All bulbs can be selected or deselected using the "SELECT ALL" button.

🇩🇪 *Mit der Taste „SELECT ALL" können alle Leuchten an- oder abgewählt werden.*

🇮🇹 È possibile selezionare o deselezionare tutte le lampadine utilizzando il pulsante "SELECT ALL".





6. Integrated control panel / *Integriertes Bedienfeld* / Pannello di controllo integrato

🇬🇧 PLEASE NOTE: To gain access to the main menu, two things must be fulfilled. A bulb must be inserted in the first slot and at least one bulb (not necessarily the one in the first slot) must be selected.

Use the menu buttons to navigate through the main menu.
Settings for color adjustment and brightness / runtime are directly accessible by two symbol buttons.

🇩🇪 *BEACHTEN SIE BITTE: Um Zugang zum Hauptmenü zu erhalten, müssen zwei Dinge gegeben sein. Eine Leuchte muss im ersten Steckplatz sitzen und mindestens eine Leuchte (nicht unbedingt die im ersten Steckplatz) muss ausgewählt sein.*

Verwenden Sie die Menütasten, um durch das Hauptmenü zu navigieren. Die Einstellung der Farben bzw. Helligkeit und Laufzeit sind direkt über zwei Symbolbuttons erreichbar.

🇮🇹 NOTA: per accedere al menu principale devono essere soddisfatte due condizioni. Una lampadina deve essere inserita nel primo attacco e almeno una lampadina (non necessariamente quella nel primo attacco) deve essere selezionata.

Utilizzare i pulsanti del menu per spostarsi nel menu principale.
Le impostazioni per la luminosità e la regolazione del colore/i tempi di funzionamento sono direttamente accessibili tramite i due pulsanti dei simboli.

	Top navigation / *In der Hauptnavigation* / Navigazione superiore:	Inside Main Menu / *Im Hauptmenü* / Menu principale:
⏻	On/Off / *Ein/Aus* / ON/OFF	
BLUE MODE	BlueMode selected lights / *BlueMode für ausgewählte Leuchten* / Luci selezionate BlueMode	
SELECT ALL	Select/Deselect all slots / *Alle Steckplätze auswählen/abwählen* / Selezione/Deselezione di tutti gli attacchi	
MENU	Main Menu / *Hauptmenü aufrufen* / Menu principale	Back to previous menu / *Vorheriger Menüpunkt* / Ritorno al menu precedente
–	Reset Settings / *Einstellungen zurücksetzen* / Reset impostazioni	Scroll down / *Nach unten scrollen* / Scorrimento verso il basso
+	Change Input Select / *Eingangssignal ändern* / Modifica del segnale di ingresso	Scroll up / *Nach oben scrollen* / Scorrimento verso l'alto
ENTER	Set DMX Adress / *DMX-Adresse einstellen* / Impostazione indirizzo DMX	Choose/Confirm / *Auswählen/Bestätigen* / Selezione/Conferma
(color)	Color adjustment / *Farbeinstellung* / Regolazione colore	
(brightness)	Brightness and runtime control / *Helligkeits- und Laufzeiteinstellung* / Controllo tempo di funzionamento e luminosità	
1 - 8	Select individual fixtures in slots 1-8 / *Einzelne Leuchten in den Steckplätzen 1-8 auswählen* / Selezione di singole lampadine negli attacchi 1-8.	

🇬🇧 The main menu offers two new menu items that simplify the DMX addressing of the inserted LunaBulbs using PrepInlay: SAME DMX ADDR. and INCREM. DMX ADDR.

🇩🇪 Das Hauptmenü bietet zwei neue Menüpunkte, um die DMX-Adressierung der eingesetzten LunaBulbs mit PrepInlay zu vereinfachen: SAME DMX ADDR. und INCREM. DMX ADDR.

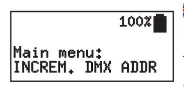
🇮🇹 Il menu principale include due nuove voci che semplificano l'impostazione dell'indirizzo DMX delle LunaBulb inserite utilizzando PrepInlay: SAME DMX ADDR. e INCREM. DMX ADDR.



🇬🇧 All selected LunaBulbs will get the same DMX address.

🇩🇪 *Alle ausgewählten LunaBulbs erhalten die gleiche DMX-Adresse.*

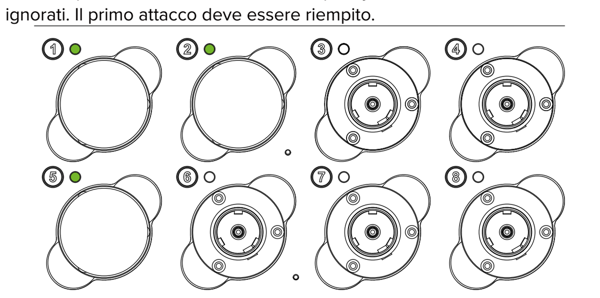
🇮🇹 Tutte le LunaBulb selezionate avranno lo stesso indirizzo DMX.



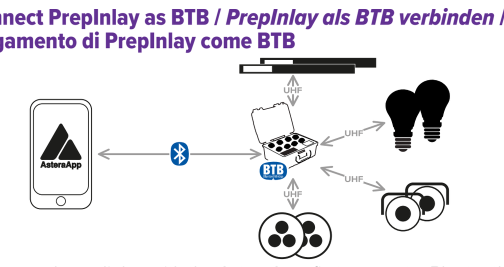
🇬🇧 All selected LunaBulbs are addressed incremental according to the selected DMX footprint. However, they do not have to be arranged consecutively in the PrepInlay: Empty slots will be ignored. First slot must be filled.

🇩🇪 *Alle ausgewählten LunaBulbs werden entsprechend dem gewählten DMX-Footprint aufsteigend adressiert. Sie müssen dazu jedoch nicht fortlaufend im PrepInlay angeordnet werden: Leere Steckplätze werden nicht berücksichtigt. Der erste Steckplatz muss besetzt sein.*

🇮🇹 Tutte le LunaBulb selezionate avranno indirizzi incrementali a seconda dell'ingombro DMX selezionato. Tuttavia non è necessario che siano disposte consecutivamente in PrepInlay: Gli attacchi vuoti verranno ignorati. Il primo attacco deve essere riempito.



7. Connect PrepInlay as BTB / *PrepInlay als BTB verbinden* / Collegamento di PrepInlay come BTB



🇬🇧 To control your lights with the AsteraApp, first connect a Bluetooth Bridge (BTB). It forwards the AsteraApp signal to paired lights.

Please power on the PrepInlay for LunaBulb. Connect the PrepInlay for LunaBulb directly from the AsteraApp main menu by following the instructions there.

PLEASE NOTE: The required Bluetooth pairing pin is shown on the display of the PrepInlay for LunaBulb if all slots are deselected, no LunaBulb is inserted and it can also be found in the Info menu.

🇩🇪 *Um Ihre Leuchten mit der AsteraApp zu steuern, stellen Sie zunächst eine Verbindung zu einer Bluetooth Bridge (BTB) her. Sie leitet das AsteraApp-Signal an die gekoppelten Leuchten weiter.*

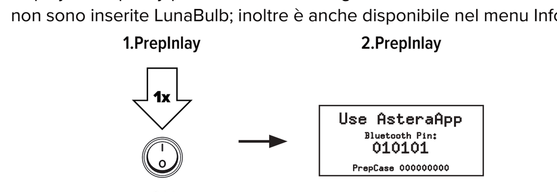
Schalten Sie das PrepInlay für LunaBulb ein. Verbinden Sie das PrepInlay für LunaBulb direkt aus dem AsteraApp-Hauptmenü, indem Sie den entsprechenden Anweisungen folgen.

BEACHTEN SIE BITTE: Der zur Kopplung benötigte Bluetooth-PIN wird auf dem Display des PrepInlays für LunaBulb angezeigt, wenn alle Slots abgewählt sind bzw. keine LunaBulb eingesetzt ist und er ist auch im Info-Menü zu finden.

🇮🇹 Per controllare le luci con AsteraApp, collegare innanzitutto un Bluetooth Bridge (BTB). Questo trasmetterà il segnale di AsteraApp alle luci associate.

Accendere PrepInlay per LunaBulb. Collegare PrepInlay per LunaBulb direttamente dal menu principale di AsteraApp seguendo le istruzioni riportate.

NOTA: il pin di associazione Bluetooth richiesto viene visualizzato sul display di PrepInlay per LunaBulb se tutti gli attacchi sono deselezionati e non sono inserite LunaBulb; inoltre è anche disponibile nel menu Info.



8. Pair with lights / *Mit Leuchten koppeln* / Associazione con luci

🇬🇧 First select all LunaBulbs in the PrepInlay which you want to pair with the AsteraApp.

PLEASE NOTE: The first slot must always be filled in order to have access to the bulbs.

Press the BLUEMODE button on the PrepInlay for LunaBulb. Go to the „Pair with Lights" dialog in the AsteraApp. Then press OK.

🇩🇪 *Wählen Sie zunächst alle LunaBulbs im PrepInlay aus, die Sie mit der AsteraApp koppeln möchten.*

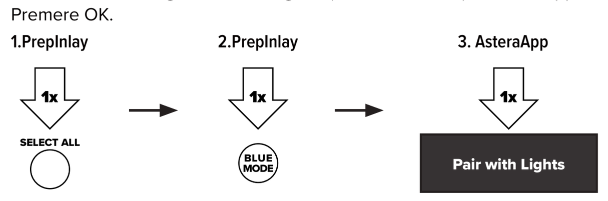
BEACHTEN SIE BITTE: Der erste Steckplatz muss immer besetzt sein, um Zugriff auf die Leuchten zu haben.

Drücken Sie die Taste BLUEMODE auf dem PrepInlay für LunaBulb. Gehen Sie zum Dialog „Pair with Lights" in der AsteraApp. Drücken Sie dann auf OK.

🇮🇹 Innanzitutto selezionare tutte le LunaBulb nel PrepInlay da associare con AsteraApp.

NOTA: per potere avere accesso alle lampadine, il primo attacco deve essere sempre riempito.

Premere il pulsante BLUEMODE su PrepInlay per LunaBulb. Andare alla finestra di dialogo "Pair with Lights" (Associa con luci) in AsteraApp. Premere OK.



--- English ---

INTRODUCTION / INTENDED USE

The PrepInlay offers space for up to eight LunaBulbs and is designed for professional use in the event and film industry. Thanks to its integrated battery, the PrepInlay can be used as an external control unit to configure the LunaBulbs inserted for different purposes: It is useful for fast adjustment of LunaBulbs for standalone operation, a quick connection of the inserted LunaBulbs with the AsteraApp or the preparation of LunaBulbs for DMX use. Its control panel is designed exactly as known from other Astera fixtures and gives you access to the most important menu settings and functions of the fixture(s) in use. Thanks to its built-in Bluetooth the PrepInlay can be used as BluetoothBridge (BTB).
This device is designed for indoor use and has an IP 20 rating.

Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.
When choosing the installation spot, please make sure that the device is not exposed to extreme heat or dust. Avoid direct sunlight for longer periods of time.
The specified ambient temperature must be maintained. Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.
Never use the device during thunderstorms connected to the power mains. Overvoltage could destroy the device. Always disconnect the device during thunderstorms.
Operate the device only after having become familiarized with its functions.
Please consider that unauthorized modifications on the device are not allowed due to safety reasons! If this device is operated in any way different from what is described in this manual, the device may suffer damages and the warranty may be void. The disclaimer includes all damages, liability or injury resulting from failure to follow the instructions in this manual. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short circuit, burns, electric shock, crash etc. This device is not for household use and is not suitable for permanent installation.

SAFETY INFORMATION

Before you operate this unit read the manual carefully. Always make sure to include the manual if you pass/ rent/ sell the unit to another user. Please use your own caution when operating.

This product is for professional use only. It is not for household use.

- Do not operate the unit in areas of high temperature conditions or under direct sunlight. It can cause abnormal behavior or damage the product.
- Always follow local safety requirements.
- Only authorized personal may service the battery.
- Do not place in fire or heat.
- Do not use or charge the unit if it is damaged.
- Avoid bumping or plunging, it may cause fire or explosion.
- Never store the battery when fully drained. Always recharge immediately when empty. Please do not charge unattended.
- Make sure to fully charge all units before storing them.
- Partially charged batteries will lose capacity.
- Fully recharge every 6 months if not used.
- The battery may only be replaced with an original spare part from Astera.
- It is recommended to charge at a temperature between 15°C and 35°C.

Warning: In extreme cases, abuse or misuse of standard/ rechargeable batteries can lead to:
- Explosion
- Fire development
- Heat generation or smoke and gas development.

- Do not open the product housing.
- Do not apply power if the unit is damaged.
- Do not submerge the unit into any liquid.
- Caution, risk of electric shock.

The PrepInlay shall be installed near a socket-outlet which must be easily accessible.
Warning: risk of electric shock - Do not open device.

- Install only in ventilated locations.
- Do not cover the device.
- Ensure that accidental physical contact with the device is impossible.
- Allow all units to cool before touching. Allow all LunaBulbs to cool in the PrepInlay before covering.

CLEANING AND MAINTAINING

Caution: Liquids entering the housing of the device can cause a short circuit and damage the electronics. Do not use any cleaning agents or solvents. Only clean using a soft damp cloth.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The fixture does not turn on.	The battery may be empty.	Connect it to AC and try again.
The power cable is connected but the fixture is not charging.	The battery may be fully charged.	The fixture will only commence charging when its battery has a temperature of 45° C or less. Turn the fixture off and let it cool down; once cold enough, it will start charging.

DISPOSAL

- The unit contains a lithium ion battery.
- Don't throw the unit into the garbage at the end of its lifetime.
- Make sure that disposal is carried out in accordance with local ordinances and/or regulations to prevent pollution of the environment!
- The packaging is recyclable and can be disposed.

MANUFACTURER DECLARATION

Hereby, Astera LED Technology GmbH declares that the type of radio equipment PrepInlay complies with Directive 2014/53 / EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: https://astera-led.com/prepinlay.

Astera LED Technology GmbH declares that this equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be deter-mined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution:
- Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.
- This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC RF Radiation Exposure Statement Caution: To maintain compliance with the FCC's RF exposure guidelines, place the product at least 20cm from nearby persons.

SPECIFICATIONS - TECHNICAL DATA

Order Code	FP7-PRPINL-E26/E27 FP7-PRPINL-B22
Battery Runtime	2 h
Battery Lifetime	70 % after 300 cycles
Charging Time (nominal)	2 h 50 min
AC Input (via FP1-CHR)	100 - 240 VAC, 50/60 Hertz, 1.8 A
DC Input	2 A / 24 VDC; 48 W
DC Connector	5.5 mm / 2.1 mm
Power Consumption (max.)	37 W
CRMX Receiver	No
BluetoothBridge BTB	Built-in
Wireless Protocols	UHF, Bluetooth, WiFi
Wireless Range	UHF up to 300 m / 330 yds Bluetooth up to 3 m / 3.3 yds
Housing Material	Metal & Polymer
IP Rating	IP 20
Ambient Operating Temperature	0 - 40 °C / 32 - 104 °F
Weight empty	2.92 kg / 6.44 lbs
Weight with (8x FP7 and 1x FP1-CHR)	3.87 kg / 8.53 lbs
Dimensions L x W x D (empty)	385 mm x 270 mm x 124.7 mm / 15.16" x 10.63" x 4.91"

All specifications provided are typical values and may be subject to change without prior notice.

--- Deutsch ---

EINFÜHRUNG / BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das PrepInlay bietet Platz für bis zu acht LunaBulbs und ist für den professionellen Einsatz im Event- und Filmbereich konzipiert. Dank des integrierten Akkus kann das PrepInlay als externe Steuereinheit verwendet werden, um die eingesetzten LunaBulbs für verschiedene Einsatzzwecke zu konfigurieren: Es ermöglicht eine schnelle Einstellung der LunaBulbs für den Standalone-Betrieb, die LunaBulbs lassen sich einfach mit der AsteraApp verbinden oder auch für DMX konfigurieren. Das Bedienfeld ist genau so gestaltet, wie es von anderem Astera Produkten bekannt ist und ermöglicht den Zugang zu den wichtigsten Einstellungen und Funktionen der verwendeten Vorrichtungen. Dank des integrierten Bluetooth kann das PrepInlay als Bluetooth Bridge (BTB) verwendet werden.
Das Gerät ist für die Verwendung im Innenbereich konzipiert und entspricht Schutzart IP20.

Das Gerät nicht schütteln. Vermeiden Sie jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Bedienung des Geräts.
Achten Sie bei der Wahl des Einsatzortes darauf, dass das Gerät weder extremer Hitze noch Staub ausgesetzt wird. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung über einen längeren Zeitraum.
Die angegebene Umgebungstemperatur muss eingehalten werden. Halten Sie es von direkter Einstrahlung (insbesondere in Autos) und Heizungen fern.
Verwenden Sie das Gerät niemals am Stromnetz während eines Gewitters. Durch Überspannung kann das Gerät zerstört werden. Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters immer vom Stromnetz.
Bedienen Sie das Gerät erst, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben.
Beachten Sie unbedingt, dass unbefugte Änderungen am Gerät aus Sicherheitsgründen nicht zulässig sind! Falls das Gerät abweichend von der in diesem Handbuch beschriebenen Art und Weise betrieben wird, sind Schäden daran möglich und die Garantie erlischt. Der Haftungsausschluss schließt alle Schäden, Haftungen oder Verletzungen ein, die sich aus der Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch ergeben. Ferner kann jeder andere Betrieb zu Gefahren wie Kurzschluss, Verbrennungen, Stromschlag, Absturz usw. führen. Dieses Gerät ist nicht für den Hausgebrauch und nicht für die Festinstallation geeignet.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Geben Sie das Handbuch immer mit, wenn Sie das Gerät an einen anderen Benutzer weitergeben, vermieten oder verkaufen. Gehen Sie bei der Bedienung bitte mit der gebotenen Vorsicht vor.

Dieses Produkt ist nur für den professionellen Gebrauch bestimmt. Es ist nicht für den Hausgebrauch bestimmt.

- Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen mit hohen Temperaturen oder unter direkter Sonneneinstrahlung. Dies kann zu Fehlverhalten oder Schäden am Gerät führen.
- Beachten Sie stets die örtlichen Sicherheitsvorschriften.
- Nur befugtes Personal darf den Akku warten.
- Nicht in offenes Feuer oder Hitze bringen.
- Verwenden und laden Sie die Einheit nicht, wenn sie beschädigt ist.
- Vermeiden Sie Stöße oder Stürze, da dies zu einem Brand oder einer Explosion führen kann.
- Lagern Sie den Akku niemals in völlig entladenem Zustand. Laden Sie den Akku immer sofort auf, wenn er leer ist. Laden Sie den Akku nie unbeaufsichtigt auf.
- Achten Sie darauf, alle Geräte vor der Lagerung vollständig aufzuladen.
- Nicht vollständig geladene Akkus verlieren an Kapazität.
- Bei Nichtgebrauch alle 6 Monate vollständig aufladen.
- Der Akku darf nur durch ein Originalersatzteil von Astera ersetzt werden.
- Die empfohlene Ladetemperatur liegt zwischen 15 °C und 35 °C.

Warnhinweis: Missbrauch oder Fehlgebrauch von Standardbatterien bzw. Akkus führt im Extremfall zu folgenden Auswirkungen:
- Explosion
- Brandentwicklung
- Wärmeentwicklung oder Rauch- und Gasentwicklung.

- Das Gehäuse darf nicht geöffnet werden.
- Schließen Sie die Einheit nicht an das Stromnetz an, wenn sie beschädigt ist.
- Tauchen Sie die Einheit nicht in Flüssigkeiten ein.
- Vorsicht, Gefahr eines Stromschlags.

Das PrepInlay muss in der Nähe einer leicht zugänglichen Steckdose installiert werden.
Warnhinweis: Gefahr eines elektrischen Schlages - Gerät nicht öffnen.

- Nur an belüfteten Orten einsetzen.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Stellen Sie sicher, dass ein versehentlicher Körperkontakt mit dem Gerät ausgeschlossen ist.
- Lassen Sie alle Einheiten abkühlen, bevor Sie sie berühren. Lassen Sie alle LunaBulbs im PrepInlay abkühlen, bevor Sie sie abdecken.

REINIGUNG UND PFLEGE

Vorsicht: In das Gerätegehäuse eindringende Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen und die Elektronik beschädigen. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel. Nur mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Vorrichtung lässt sich nicht einschalten.	Der Akku ist möglicherweise entladen.	Schließen Sie es an das Stromnetz an und versuchen Sie es erneut.
Das Netzkabel ist angeschlossen, aber die Vorrichtung wird nicht aufgeladen.	Der Akku ist möglicherweise vollständig aufgeladen.	Die Vorrichtung beginnt erst dann mit dem Laden, wenn der Akku eine Temperatur von 45 °C oder darunter hat. Schalten Sie die Vorrichtung aus und lassen Sie sie abkühlen. Sobald sie kalt genug ist, wird sie sich aufladen lassen.

ENTSORGUNG

- Die Einheit enthält einen Lithium-Ionen-Akku.
- Werfen Sie die Einheit am Ende ihrer Produktlebensdauer nicht in den Müll.
- Achten Sie darauf, dass die Entsorgung gemäß den örtlichen Verordnungen bzw. Vorschriften erfolgt, um eine Verschmutzung der Umwelt zu vermeiden!
- Die Verpackung ist wiederverwertbar und kann entsorgt werden.

HERSTELLERERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die Astera LED Technology GmbH, dass der Typ der Funkanlage PrepInlay der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: https://astera-led.com/prepinlay.

Astera LED Technology GmbH erklärt, dass dieses Gerät getestet wurde und die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften einhält. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohnumgebung bieten. Diese Anlage erzeugt, verwendet und strahlt möglicherweise Hochfrequenzenergie ab und kann, wenn sie nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen installiert und verwendet wird, schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Allerdings gibt es keine Garantie dafür, dass bei bestimmten Installationen keine Störungen auftreten können. Wenn diese Anlage Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten der Anlage festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Anlage und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis verbunden ist, an dem der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- oder Fernsehtechniker und fragen Sie ihn um Rat.

FCC-Warnhinweis:
- Jegliche Änderungen oder Umbauten, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb dieser Anlage verliert.
- Dieser Transmitter darf nicht in Verbindung mit einer anderen Antenne oder einem anderen Transmitter betrieben werden.

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:
(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und
(2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störsignale annehmen, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

FCC-Warnhinweis zu RF-Strahlungsexposition: Stellen Sie das Gerät in einem Abstand von mindestens 20 cm zu Personen in der näheren Umgebung auf, um die FCC-Richtlinien zur RF-Exposition einzuhalten.

SPEZIFIKATIONEN - TECHNISCHE DATEN

Bestellcode	FP7-PRPINL-E26/E27 FP7-PRPINL-B22
Akku-Laufzeit	2 h
Akku-Lebensdauer	70 % nach 300 Zyklen
Aufladezeit (nominal)	2 h 50 m
Wechselspannungs-Eingang (via FP1-CHR)	100 - 240 V~, 50/60 Hertz, 1,8 A
Gleichspannungs-Eingang	2 A / 24 V=; 48 W
Gleichspannungsanschluss	5,5 mm / 2,1 mm
Leistungsaufnahme (max.)	37 W
CRMX-Receiver	Nein
Bluetooth Bridge (BTB)	Integriert
Drahtlosprotokolle	UHF, Bluetooth, WiFi
Drahtlos-Reichweite	UHF bis zu 300 m Bluetooth bis zu 3 m
Gehäusematerial	Metall und Kunststoff
IP-Schutzart	IP20
Betriebsumgebungstemperatur	0 - 40 °C
Leergewicht	2,92 kg
Gewicht (mit 8x FP7 und 1x FP1-CHR)	3,87 kg
Maße L x B x T (leer)	385 mm x 270 mm x 124.7 mm / 15.16" x 10.63" x 4.91"

Alle angegebenen Spezifikationen sind Richtwerte und können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

--- Italiano ---

INTRODUZIONE/USO PREVISTO

PrepInlay offre spazio per un massimo di otto LunaBulb ed è progettato per l'uso professionale nel settore cinematografico e degli eventi. Grazie alla batteria integrata, PrepInlay è utilizzabile come unità di controllo esterna per la configurazione delle LunaBulb inserite per vari scopi diversi: è utile per regolare rapidamente le LunaBulb in funzionamento *standalone*, per collegare velocemente le LunaBulb inserite all'AsteraApp o per preparare le LunaBulb all'uso con DMX. Il suo pannello di controllo è progettato esattamente come quello di altri apparecchi Astera e consente l'accesso alle impostazioni di menu e funzioni più importanti dell'apparecchio o degli apparecchi in uso. Grazie al Bluetooth integrato, PrepInlay può essere utilizzato come Bluetooth Bridge (BTB).
Il presente dispositivo è progettato per l'uso in interni e ha un grado di protezione IP20.

Non scuotere il dispositivo. Evitare di esercitare una forza eccessiva durante l'installazione o il funzionamento del dispositivo.
Quando si sceglie il luogo di installazione, accertarsi che il dispositivo non sia esposto a polvere o calore estremo. Evitare la luce diretta del sole per periodi di tempo prolungati.
Rispettare la temperatura ambiente specificata. Tenere lontano da isolamenti diretti (in particolare nelle auto) e riscaldatori.
Durante i temporali non utilizzare mai il dispositivo collegato all'alimentazione di rete. La sovratensione può distruggere il dispositivo. Scollegare sempre il dispositivo durante i temporali.
Azionare il dispositivo solo dopo avere acquisito familiarità con le sue funzioni.
Tenere presente che le modifiche non autorizzate sul dispositivo non sono consentite per motivi di sicurezza! Se il dispositivo verrà azionato in modo diverso da quello descritto in questo manuale, potrebbe riportare danni e la garanzia verrebbe invalidata. Il disclaimer include tutti i danni, la responsabilità o le lesioni derivanti dall'inosservanza delle istruzioni contenute in questo manuale. Qualsiasi altro funzionamento può inoltre comportare pericoli come cortocircuiti, ustioni, scosse elettriche, urti, ecc. Questo dispositivo non è adatto all'uso domestico né per l'installazione fissa.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente il manuale prima di azionare l'unità. Accertarsi sempre di includere il manuale se si presta/noleggia/vende l'unità a un altro utente. Prestare attenzione durante l'uso.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso professionale. Non è adatto all'uso domestico.

- Non utilizzare l'unità in aree caratterizzate da temperature elevate o sotto la luce del sole diretta. Può verificarsi il rischio di comportamento anomalo o danneggiamento del prodotto.
- Seguire sempre le normative locali in materia di sicurezza.
- La batteria può essere sottoposta a manutenzione solo da personale qualificato.
- Non metterla nel fuoco né esporla al calore.
- Non utilizzare né caricare l'unità se è danneggiata.
- Evitare di farla urtare contro altri oggetti o farla cadere in quanto potrebbe provocare un incendio o un'esplosione.
- Non riporre la batteria quando è completamente scarica. Ricaricare immediatamente la batteria quando è scarica. Non caricare il prodotto senza sorveglianza.
- Accertarsi di ricaricare completamente tutte le unità prima di riporle.
- Le batterie parzialmente cariche perderanno capacità.
- Ricaricare completamente ogni 6 mesi in caso di mancato utilizzo.
- La batteria può essere sostituita solo con un ricambio originale Astera.
- Si consiglia di ricaricare la batteria a una temperatura compresa tra 15 °C e 35 °C.

Avvertenza: in casi estremi, abuso o uso improprio di batterie standard/ricaricabili,
sussiste il rischio di:
- Esplosione
- Sviluppo di incendi
- Generazione di calore o sviluppo di fumo e gas.

- Non aprire l'alloggiamento del prodotto.
- Non accendere l'unità se è danneggiata.
- Non immergere l'unità in liquidi.
- Attenzione, rischio di scossa elettrica.

PrepInlay deve essere installato vicino alla presa di corrente, che deve essere facilmente accessibile.
Attenzione: pericolo di scossa elettrica - non aprire il dispositivo.

- Installare solo in luoghi ventilati.
- Non coprire il dispositivo.
- Accertarsi che il contatto fisico accidentale con il dispositivo sia impossibile.
- Lasciare sempre raffreddare tutte le unità prima di toccarle. Lasciare raffreddare tutte le LunaBulb all'interno di PrepInlay prima di coprirlo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Avvertenza: l'ingresso di liquidi nell'alloggiamento del dispositivo può provocare un cortocircuito e danneggiare i componenti elettronici. Non utilizzare detergenti o solventi. Pulire esclusivamente utilizzando un panno morbido inumidito.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non si accende.	La batteria potrebbe essere scarica.	Collegare l'apparecchio alla corrente CA e riprovare.
Il cavo di alimentazione è collegato, ma l'apparecchio non carica.	La batteria potrebbe essere completamente carica.	L'apparecchio inizia la ricarica solo quando la sua batteria ha una temperatura di 45 °C o inferiore. Spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare; una volta che è sufficientemente freddo, la ricarica avrà inizio..

SMALTIMENTO

- L'unità contiene una batteria agli ioni di litio.
- Non smaltire l'unità insieme ai rifiuti domestici normali al termine della sua vita utile.
- Accertarsi di smaltirla conformemente alle normative e/o ai regolamenti locali per evitare di inquinare l'ambiente!
- L'imballaggio è riciclabile e può essere smaltito.

DICHIARAZIONE DEL PRODUTTORE

Astera LED Technology GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PrepInlay è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo Internet: https://astera-led.com/prepinlay.

Astera LED Technology GmbH dichiara che questa apparecchiatura è stata testata e ritenuta conforme ai limiti per un dispositivo digitale di classe B, come specificato nella parte 15 delle normative FCC. Tali limiti sono studiati per fornire una protezione ragionevole rispetto alle interferenze dannose in un'installazione domestica. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è garanzia che non si verifichino interferenze in un'installazione particolare. Se l'apparecchiatura causa interferenze alla ricezione radiotelevisiva, verificabili accendendola e spegnendola, si consiglia all'utente di correggere le interferenze in uno dei seguenti modi:

- Riorientare o posizionare altrove l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è connesso il ricevitore.
- Contattare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo qualificato per assistenza.

Avvertenza FCC:
- Qualsiasi modifica o alterazione non espressamente approvata dalla parte responsabile della conformità può invalidare l'autorità dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.
- Questo trasmettitore non deve essere posizionato o azionato insieme a un qualsiasi altro trasmettitore/antenna.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:
(1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e
(2) il dispositivo deve tollerare le interferenze ricevute, incluse le interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato.

Avvertenza sulla dichiarazione sull'esposizione alle radiazioni RF FCC: per mantenere la conformità alle linee guida FCC sull'esposizione alle radiazioni RF, posizionare il prodotto ad almeno 20 cm dalle persone vicine.

SPECIFICHE - DATI TECNICI

Codice per l'ordinazione	FP7-PRPINL-E26/E27 FP7-PRPINL-B22
Tempo di funzionamento della batteria	2 h
Vita utile batteria	70% dopo 300 cicli
Tempo di ricarica (nominale)	2 ore 50 m
Ingresso CA (via FP1-CHR)	100 - 240 VCA, 50/60 Hertz, 1,8 A
Ingresso CC	2 A / 24 VCC; 48 W
Connettore CC	5,5 mm / 2,1 mm
Potenza assorbita (max.)	37 W
Ricevitore CRMX	No
BluetoothBridge BTB	Integrato
Protocolli wireless	UHF, Bluetooth, WiFi
Campo wireless	UHF fino a 300 m Bluetooth fino a 3 m
Materiale alloggiamento	Metallo e polimero
Grado di protezione IP	IP 20
Temperatura di esercizio	0-40 °C
Peso a vuoto	2,92 kg
Peso totale (con 8x FP7 e 1x FP1-CHR)	3,87 kg
Dimensioni L x L x P (a vuoto)	385 mm x 270 mm x 124.7 mm / 15.16" x 10.63" x 4.91"

Tutte le specifiche fornite sono valori tipici e possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

Astera LED Technology GmbH
Schatzbogen 60
81829 Munich
Germany
info@astera-led.com | www.astera-led.com

PREP | INLAY



Español
Francais
Chinese 中文
English
Deutsch
Italiano

Manual del usuario
Manuel d'utilisation
用户手册

Users Manual
Benutzerhandbuch
Manuale utente

ORDER CODE:

MANUAL VERSION: 2.0
DATE OF ISSUE: 20.06.2024

www.astera-led.com/prepinlay

NOTE / REMARQUE / 注意

PrepInlay también está disponible en un resistente maletín de

Le PrepInlay est aussi disponible dans un boîtier en plastique

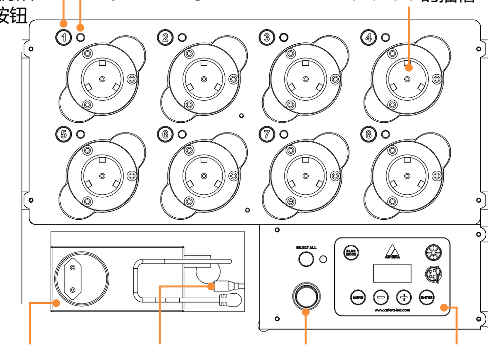
PREP | CASE



CONTENIDO / *CONTENU* / 目录

1.:
2.: Power Supply for Helios/Titan Tube (FP1-CHR)
3.: Manual del usuario / *Manuel d'utilisation* / 用户手册

VISTA GENERAL DEL PRODUCTO / *APERÇU DU PRODUIT* / 产品概览



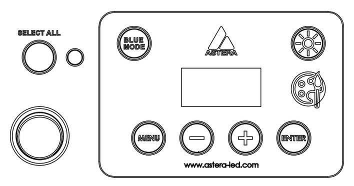
EMPLEO / *UTILISATION* / 使用

1. Funciones y panel de control / *Fonctions et panneau de commande* / 功能和控制面板

PrepInlay puede usarse como unidad de control externa para configurar hasta ocho LunaBulbs. Para ello, PrepInlay dispone de un panel de control en la parte superior. También puede usarse como BluetoothBridge (BTB) para redirigir la señal de la AsteraApp a luces emparejadas. Todas estas funciones pueden usarse simultáneamente.

Le PrepInlay peut être utilisé comme unité de contrôle externe pour configurer jusqu'à huit LunaBulb. Le PrepInlay dispose d'un panneau de commande sur le dessus à cet effet. Il peut aussi être utilisé comme pont Bluetooth (BTB) pour transmettre le signal de l'AsteraApp aux éclairages appairés. Toutes ces fonctions peuvent être utilisées simultanément.

PrepInlay 可用作外部控制单元，其顶部有一个控制面板，可配置多达 8 个 LunaBulb。它还可以用作蓝牙桥接器 （BTB），将 AsteraApp 中的信号转发给已配对的灯具。所有这些功能都可以同时使用。



2. Conexión eléctrica y carga / *Raccordement électrique et chargement* / 电源连接和充电

PrepInlay dispone de ocho slots que pueden alimentar las LunaBulbs insertadas a través de la batería integrada.

PrepInlay incluye una fuente de alimentación Titan/Helios (FP1-CHR) que permite cargar la batería incorporada. Puede conectarse fácilmente a la toma de DC integrada. Cuando la fuente de alimentación se encuentra conectada, la pantalla muestra el estado de carga. Recargar inmediatamente cuando la batería esté vacía. No guarde la unidad con la batería vacía. El tiempo de carga es de aproximadamente 3 horas.

PrepInlay puede funcionar a batería o con el cargador conectado también mientras las luces están emparejadas con la AsteraApp o con cualquier transmisor CRMX. La batería no se cargará mientras las bombillas estén encendidas.

Le PrepInlay dispose de huit emplacements qui peuvent alimenter en énergie les LunaBulbs insérés via la batterie intégrée.

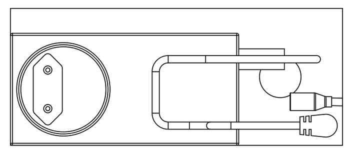
Le PrepInlay est fourni avec une alimentation électrique Titan/Helios (FP1-CHR) pour charger sa batterie intégrée. Il peut être facilement connecté à la fiche CC intégrée. Quand l'alimentation est branchée, l'écran indique l'état de charge. Rechargez immédiatement lorsque la batterie est vide. Ne rangez pas l'unité lorsque la batterie est vide. Le temps de charge est d'environ 3 heures.

Le PrepInlay peut fonctionner sur batterie ou avec le chargeur branché, aussi quand les éclairages sont appairés à l'AsteraApp ou à tout autre transmetteur CRMX. La batterie ne charge pas tant que les ampoules sont allumées.

PrepInlay 有八个插槽，可通过内置电池为插入的 LunaBulb 供电。

PrepInlay 附带一个 Titan/Helios 电源 (FP1-CHR)，用于为其内置电池充电。它可以方便地连接到集成的直流插座上。连接电源时，显示屏会显示充电状态。当电池电量耗尽时，请立即充电。电池没电时，请勿存放设备。电池充电时间约为 3 小时。

当灯具与 AsteraApp 或任何CRMX 发射器配对时，PrepInlay可通过内置电池或连接充电器运行，当灯泡亮起时电池将停止充电。



3. Encendido/Apagado / *Mettre en Marche/Arrêt* / 打开/关闭



Un nuevo PrepInlay necesita unos segundos de carga para desactivar su modo de transporte antes de poder encenderlo.

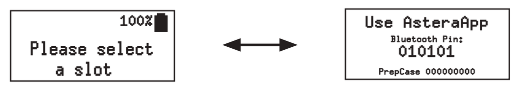
Mientras no se inserte ninguna LunaBulb o no se seleccione ningún slot, la pantalla alternará entre estas dos opciones:

Il faut quelques secondes de charge pour qu'un PrepInlay neuf désactive son mode transport et puisse être allumé.

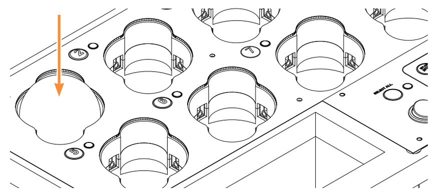
Tant qu'aucun LunaBulb n'a été inséré ou qu'aucun emplacement n'a été sélectionné, l'écran bascule entre ces deux options:

启用全新 PrepInlay 前，首先对其充电数秒以关闭其运输模式。

只要没有插入 LunaBulb 或没有选择插槽，显示屏就会在这两个选项之间切换：



4. Conexión de LunaBulbs con PrepInlay / *Connecter des LunaBulb avec PrepInlay* / 用 PrepInlay 连接 LunaBulb



Para conectar LunaBulbs al PrepInlay, sólo tiene que insertar las bombillas en los slots. Para ello, coloque la LunaBulb en el slot correspondiente y presiónela hacia abajo hasta que encaje en su sitio. (Versión B22: la bombilla se debe presionar hacia abajo y a continuación girarse en sentido horario).

El LED de estado del slot correspondiente parpadeará hasta que se conecte la bombilla. La bombilla puede seleccionarse en cuanto el LED de estado se encienda de forma continua. TENGA EN CUENTA: El primer slot debe estar siempre ocupado para poder acceder a las bombillas.

Pour connecter des LunaBulb avec le PrepInlay, il suffit d'insérer les ampoules dans les emplacements. Pour ce faire, placez le LunaBulb dans l'emplacement correspondant et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche. (version B22 : l'ampoule doit être enfoncée puis tournée dans le sens des aiguilles d'une montre.)

La LED d'état de l'emplacement respectif clignote jusqu'à ce que l'ampoule soit connectée. Dès que la LED d'état s'allume en continu, l'ampoule peut être sélectionnée. À NOTER : Le premier emplacement doit toujours être occupé pour avoir accès aux ampoules.

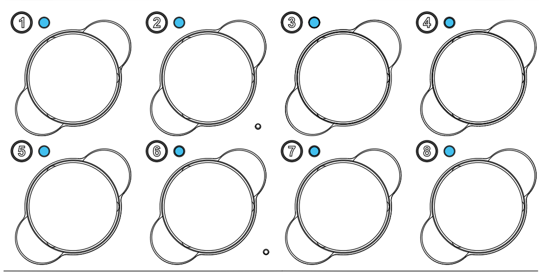
要将 LunaBulb 连接到 PrepInlay，只需将灯泡插入插槽即可。方法是将 LunaBulb 放入相关插槽，然后直接向下按，直到其咔嗒一声就位。（B22 版本：必须将灯泡向下按，然后顺时针旋转。）

相应插槽上的状态 LED 灯会闪烁，直到灯泡连接好为止。只要状态 LED 灯持续亮起，就可以选择灯泡。请注意：必须保持第一个插槽填满，才能使用灯泡。

Conexión / *Connexion en cours* / 连接中

Conectado / *Connecté* / 已连接

5. Botones de selección y LED de estado / *Boutons de sélection et LED d'état* / 选择按钮和状态 LED 灯



Para poder configurar LunaBulbs a través de PrepInlay, éstas deben estar seleccionadas. Se puede seleccionar una, varias o todas las LunaBulbs con los botones correspondientes. Si el LED de estado se ilumina en azul, el dispositivo en el slot está conectado pero no seleccionado; si el LED de estado se ilumina en verde, la bombilla en el slot está seleccionada. Si el LED de estado está apagado, el slot está vacío.

Pour pouvoir configurer les LunaBulb via le PrepInlay, ils doivent être sélectionnés. Il est possible de sélectionner un, plusieurs ou tous les LunaBulb via les boutons respectifs. Si la LED d'état s'allume en bleu, le luminaire dans l'emplacement est connecté, mais pas sélectionné ; si la LED d'état s'allume en vert, l'ampoule dans l'emplacement est sélectionnée. Si la LED d'état est éteinte, l'emplacement est vide.

要通过 PrepInlay 配置 LunaBulb，必须先选择它们。可通过相应按钮选择单个、多个或所有 LunaBulb。如果状态 LED 灯亮起蓝色，说明插槽中的灯具已连接但未选择；如果状态 LED 灯亮起绿色，说明插槽中的灯泡已选择。如果状态 LED 灯熄灭，则插槽为空。

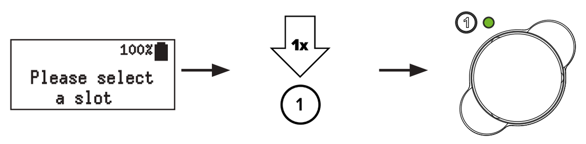
LED de estado: / *LED d'état :* / 状态 LED 灯：

Vacío / *Vide* / 空
Deseleccionado / *Désélectionné* / 取消选择
Seleccionado / *Sélectionné* / 已选择

Se puede seleccionar o deseleccionar una bombilla mediante el botón situado junto a cada slot.

Une seule ampoule peut être sélectionnée ou désélectionnée en utilisant le bouton à côté de l'emplacement concerné.

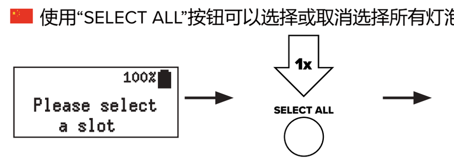
可使用相应插槽旁边的按钮选择或取消选择单个灯泡。

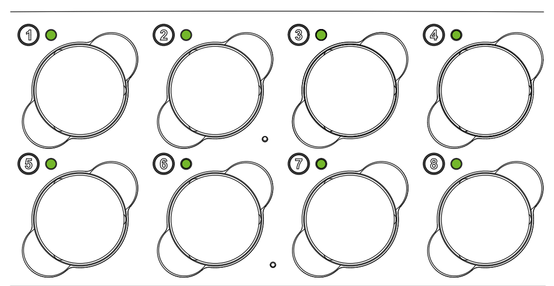


Todas las bombillas pueden seleccionarse o deseleccionarse con el botón «SELECT ALL».

Toutes les ampoules peuvent être sélectionnées ou désélectionnées en utilisant le bouton « SELECT ALL ».

使用"SELECT ALL"按钮可以选择或取消选择所有灯泡。





6. Panel de control integrado / *Panneau de commande intégré* / 集成控制面板

TENGA EN CUENTA: Para acceder al menú principal, se deben cumplir dos requisitos. Hay que insertar una bombilla en el primer slot y se debe seleccionar al menos una bombilla (no necesariamente la del primer slot).

Utilice los botones del menú para navegar por el menú principal.

Los ajustes de color y luminosidad / tiempo de funcionamiento pueden controlarse directamente con dos botones de símbolo.

À NOTER : Pour accéder au menu principal, deux conditions doivent être remplies. Une ampoule doit être insérée dans le premier emplacement et au moins une ampoule (pas nécessairement celle dans le premier emplacement) doit être sélectionnée.

Utilisez les boutons du menu pour naviguer dans le menu principal.

Les réglages de la couleur et de la luminosité / de la durée de fonctionnement sont accessibles directement via deux boutons à symbole.

请注意：要进入主菜单，必须满足两个条件。必须在第一个插槽中插入一个灯泡，并且必须选择至少一个灯泡（不一定是第一个插槽中的灯泡）。

使用菜单按钮浏览主菜单。

通过两个符号按钮，可直接访问色彩调整和亮度/运行时间设置。

	Navegación superior / *Navigation principale* / 主导航:	Dentro del menú principal / *Dans le menu principal* / 内主菜单:
	On/Off / *Marche/Arrêt* / 打开/关闭	
BLUE MODE	Luces seleccionadas en BlueMode / *BlueMode éclairages sélectionnés* / BlueMode 选定灯具	
SELECT ALL	Seleccionar/Deseleccionar todos los slots / *Sélectionner/désélectionner tous les emplacements* / 选择/取消选择所有插槽	
MENU	Menú principal / *Menu principal* / 主菜单	Regresar al menú anterior / *Retour au menu précédent* / 返回上级菜单
−	Reset ajustes / *Réinitialiser les paramètres* / 重置设置	Desplazarse hacia abajo / *Défiler vers le bas* / 向下滚动
+	Cambiar fuente de entrada / *Changer la sélection de l'entrée* / 更改输入选择	Desplazarse hacia arriba / *Défiler vers le haut* / 向上滚动
ENTER	Ajustar la dirección DMX / *Définir l'adresse DMX* / 设置 DMX 地址	Seleccionar/Confirmar / *Choisir/Confirmer* / 选择/确认
	Ajuste de color / *Réglage de la couleur* / 色彩调整	
	Control de brillo y tiempo de funcionamiento / *Luminosité et commande de la durée de fonctionnement* / 亮度和运行时间控制	
1 - 8	Seleccionar dispositivos individuales en los slots 1-8 / *Sélectionner des luminaires individuels dans les emplacements 1-8* / 在 1-8 插槽中选择单个灯具	

El menú principal ofrece dos nuevos elementos de menú que simplifican el direccionamiento DMX de las LunaBulbs insertadas mediante PrepInlay: SAME DMX ADDR. y INCREM. DMX ADDR.

Le menu principal présente deux éléments de menu qui simplifient l'attribution d'adresse DMX pour les LunaBulb insérés en utilisant PrepInlay : SAME DMX ADDR. et INCREM. DMX ADDR.

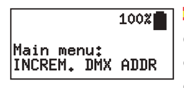
主菜单提供了两个新的菜单项，简化了使用 PrepInlay 对插入的 LunaBulb 进行 DMX 寻址的过程：相同的 DMX 地址和增量DMX 地址



Todas las LunaBulbs seleccionadas recibirán la misma dirección DMX.

Tous les LunaBulb sélectionnés ont la même adresse DMX.

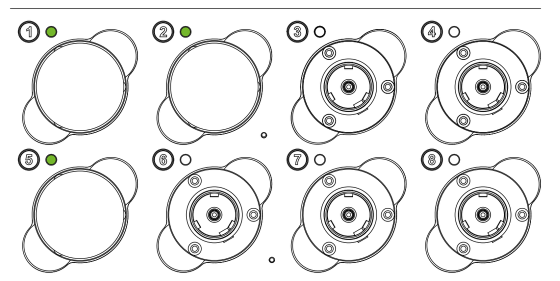
所有选定的 LunaBulb 都将获得相同的 DMX 地址。



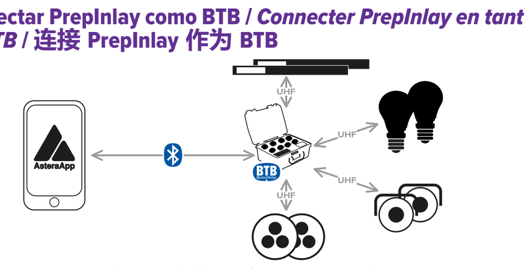
Todas las LunaBulbs seleccionadas se direccionan de forma incremental según la configuración DMX seleccionada. Sin embargo, no es necesario que estén dispuestas de forma consecutiva en el PrepInlay. Los slots vacíos se ignoran. El primer slot debe estar ocupado.

Tous les LunaBulb sélectionnés obtiennent une adresse de manière incrémentale en fonction de l'empreinte DMX sélectionnée. Toutefois, il n'est pas nécessaire de les disposer de manière consécutive dans le PrepInlay. Les emplacements vides sont ignorés. Le premier emplacement doit être occupé.

所有选定的 LunaBulb 都会根据选定的 DMX 覆盖区递增寻址。但是，它们不需要在 PrepInlay 中连续排列。空插槽将忽略。第一个插槽必须填满。



7. Conectar PrepInlay como BTB / *Connecter PrepInlay en tant que BTB* / 连接 PrepInlay 作为 BTB



Para conectar sus luces a la AsteraApp, conecte primero un Bluetooth Bridge (BTB). Este transmite la señal de la AsteraApp a luces emparejadas.

Encienda el PrepInlay para LunaBulb. Conecte el PrepInlay para LunaBulb directamente desde el menú principal de AsteraApp, y siga las instrucciones que allí se indican.

TENGA EN CUENTA: El pin de emparejamiento Bluetooth requerido se muestra en la pantalla del PrepInlay for LunaBulb si todos los slots están deseleccionados, no hay ninguna LunaBulb insertada y también se puede encontrar en el menú Info.

Afin de commander vos lampes avec l'application AsteraApp, commencez par connecter un pont Bluetooth (BTB). Il transmet le signal de l'AsteraApp aux éclairages appairés.

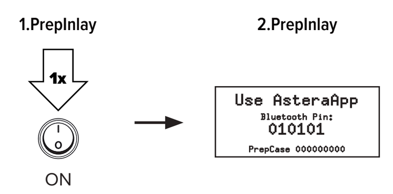
Veuillez allumer le PrepInlay pour LunaBulb. Connectez le PrepInlay pour LunaBulb directement depuis le menu principal de l'AsteraApp en suivant les instructions.

À NOTER : La broche de couplage Bluetooth requise est affichée sur l'écran du PrepInlay pour LunaBulb si tous les emplacements sont désélectionnés et qu'aucun LunaBulb n'est inséré, et elle peut également être trouvée dans le menu Info.

要使用 AsteraApp 控制灯光，先要连接蓝牙桥接器 (BTB)。它将 AsteraApp 中的信号转发给配对灯具。

请接通 LunaBulb 的 PrepInlay 电源。按照 AsteraApp 主菜单中的指示直接连接 LunaBulb 的 PrepInlay。

请注意：如果取消选择所有插槽且未插入 LunaBulb，则所需的蓝牙配对插针将显示在 PrepInlay for LunaBulb 显示屏上。如果未插入LunaBulb，则所需的蓝牙配对插针将显示在 PrepInlay for LunaBulb 显示屏上。



8. Emparejar con luces / *Coupler avec des lampes* / 与灯具配对

Primero seleccione todas las LunaBulbs en la PrepInlay que desea emparejar con la AsteraApp.

TENGA EN CUENTA: El primer slot debe estar siempre ocupado para poder acceder a las bombillas.

Pulse el botón BLUEMODE en el PrepInlay para LunaBulb. Seleccione el cuadro «Pair with Lights» en la AsteraApp. A continuación pulse OK.

Commencez par sélectionner tous les LunaBulb dans le PrepInlay que vous voulez coupler avec l'AsteraApp.

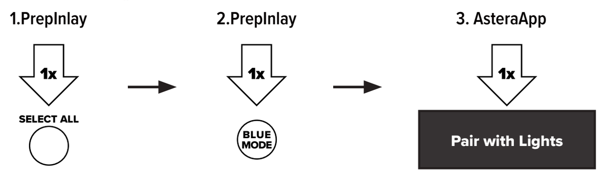
À NOTER : Le premier emplacement doit toujours être occupé pour avoir accès aux ampoules.

Appuyez sur le bouton BLUEMODE sur le PrepInlay pour LunaBulb. Allez dans la boîte de dialogue« Pair with Lights » dans l'AsteraApp. Puis appuyez sur OK.

首先在 PrepInlay 中选择要与 AsteraApp 配对的所有 LunaBulb。

请注意：必须保持第一个插槽填满，才能使用灯泡。

按下 LunaBulb 的 PrepInlay 上的 BLUEMODE 按钮。转到 AsteraApp 中的"Pair with Lights"对话框。然后按"OK"。



--- Español ---

INTRODUCCIÓN / USO PREVISTO

El PrepInlay proporciona espacio para hasta ocho LunaBulbs y está diseñado para uso profesional en la industria de eventos y cine. Gracias a su batería integrada, PrepInlay puede usarse como unidad de control externa para configurar las LunaBulbs insertadas para distintos fines: es práctico para ajustar rápidamente las LunaBulbs para funcionamiento autónomo, para conectar rápidamente las LunaBulbs insertadas con la AsteraApp o preparar las LunaBulbs para uso mediante DMX. Su panel de control está diseñado de manera similar a otros equipos de Astera, brindando acceso a los ajustes de menú y funciones más importantes del equipo(s) en uso. Gracias al Bluetooth integrado, PrepInlay puede utilizarse como BluetoothBridge (BTB).
Este dispositivo ha sido diseñado para utilizarse en interiores y ofrece un grado de protección IP 20.

No agite el dispositivo. Evite la fuerza bruta al instalar o utilizar el dispositivo.
A la hora de elegir el lugar de instalación, asegúrese de que el dispositivo no quede expuesto al calor extremo o al polvo. Evite la incidencia directa del sol durante un periodo de tiempo prolongado.
Debe mantenerse la temperatura ambiente especificada. Mantenga el dispositivo alejado de un aislamiento directo (especialmente en coches) y de calefactores.
No utilice nunca el dispositivo conectado a la red eléctrica durante tormentas eléctricas. Una sobretensión podría destruir el dispositivo. Desconecte siempre el dispositivo durante una tormenta.
Utilice el dispositivo sólo después de haberse familiarizado con sus funciones.
¡Tenga en cuenta que no se permite realizar modificaciones no autorizadas en el dispositivo por razones de seguridad! Si este dispositivo se utiliza de forma diferente a la descrita en este manual, el dispositivo puede sufrir daños y la garantía puede quedar anulada. La cláusula de exención de responsabilidad incluye todos los daños, la responsabilidad o las lesiones resultantes de incumplir las instrucciones de este manual. Además, cualquier otra utilización puede provocar peligros como cortocircuitos, quemaduras, descargas eléctricas, choques, etc. Este aparato no es para uso doméstico y no es adecuado para una instalación permanente.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Antes de utilizar este dispositivo, lea atentamente el manual. Asegúrese siempre de incluir el manual si transfiere/alquila/vende el dispositivo a otro usuario. Por favor, utilice el dispositivo con precaución.

Este producto es sólo para uso profesional. No es para uso doméstico.

- No utilice el dispositivo en zonas expuestas a altas temperaturas o a la luz directa del sol. Esto puede causar un comportamiento anómalo o dañar el producto.
- Cumpla siempre los requisitos de seguridad locales.
- Sólo personal autorizado puede realizar trabajos de mantenimiento en la batería.
- No exponer al fuego o al calor.
- No usar o recargar la unidad si está dañada.
- Evite golpes o caídas, ya que podrían provocar un incendio o una explosión.
- No guarde nunca la batería si está completamente descargada. Recargue siempre la batería cuando esté vacía. No recargar sin supervisión.
- Asegúrese de recargar todos los dispositivos antes de guardarlos.
- Las baterías parcialmente cargadas pierden capacidad.
- Recargar cada 6 meses si no se utiliza el dispositivo.
- La batería solo debe ser sustituida por un repuesto original de Astera.
- Se recomienda recargar a una temperatura de entre 15°C y 35°C.

Advertencia: En casos extremos, el uso indebido o mal uso de baterías estándar/recargables pueden provocar:
- Explosión
- Incendio
- Generación de calor o generación de fuego y gas.

- No abra la carcasa del producto.
- No conecte la alimentación si la unidad está dañada.
- No sumerja la unidad en líquidos.
- Precaución, riesgo de descarga eléctrica.

El PrepInlay debe instalarse cerca de una toma de corriente de fácil acceso.
Advertencia: riesgo de descarga eléctrica - no abrir el dispositivo.

- Instalar exclusivamente en lugares ventilados.
- No cubra el dispositivo.
- Asegúrese de que resulte imposible tocar accidentalmente el dispositivo.
- Permita que todas las unidades se enfríen antes de tocarlas. Deje que todas las LunaBulbs se enfríen en la PrepInlay antes de taparlas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Precaución: la entrada de líquido en la carcasa del dispositivo puede provocar un cortocircuito y dañar la electrónica. No utilice agentes de limpieza o disolventes. Limpiar sólo con un paño suave y húmedo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
El dispositivo no se enciende.	La batería puede estar agotada.	Conéctelo a corriente AC e inténtelo de nuevo.
El cable de alimentación está conectado, pero el dispositivo no se carga.	La batería puede estar completamente cargada.	El dispositivo sólo comenzará a cargar cuando la temperatura de la batería sea de 45° C o inferior. Apague el dispositivo y deje que se enfríe; cuando se haya enfriado suficientemente comenzará a recargarse.

ELIMINACIÓN

- La unidad contiene una batería de iones de litio.
- No arroje el dispositivo a la basura al final de su vida útil.
- ¡Asegúrese de eliminarlo de acuerdo con las disposiciones y/o regulaciones locales para no dañar el medio ambiente!
- El embalaje es reciclable y puede eliminarse.

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

Mediante la presente, Astera LED Technology GmbH declara que el tipo de equipo de radio PrepInlay cumple con la Directiva 2014/53 / UE. Puede consultar el texto completo de la Declaración de Conformidad UE en la siguiente dirección: https://astera-led.com/prepinlay.

Astera LED Technology GmbH declara que este equipo ha sido testado y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital de la Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no ocurran interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provocara interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir las interferencias adoptando una o varias de las siguientes medidas:
- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o pedir ayuda a un técnico de radio/TV experimentado.

Advertencia de la FCC:
- Cualquier cambio o modificación sin la autorización expresa por parte del responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para manejar este equipo.
- Este transmisor no debe colocarse ni utilizarse junto con cualquier otra antena o transmisor.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El manejo está sujeto a las dos condiciones siguientes:
(1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Declaración de exposición a la radiación RF de la FCC Precaución: Para mantener el cumplimiento de las directrices de exposición RF de la FCC, coloque el producto como mínimo a 20 cm de personas cercanas.

ESPECIFICACIONES - DATOS TÉCNICOS

Código de pedido	FP7-PRPINL-E26/E27 FP7-PRPINL-B22
Autonomía de la batería	2 horas
Vida útil de la batería	70 % después de 300 ciclos
Tiempo de carga (nominal)	2 h 50 min
Entrada AC (vía FP1-CHR)	100 - 240 VCA, 50/60 hercios, 1,8 A
Entrada DC	2 A / 24 VDC; 48 W
Conector DC	5,5 mm / 2,1 mm
Consumo de energía (máx.)	37W
Receptor CRMX	No
BluetoothBridge BTB	Integrado
Protocolos inalámbricos	UHF, Bluetooth, Wifi
Rango inalámbrico	UHF hasta 300 m Bluetooth hasta 3 m
Material de la carcasa	Metal y polímero
Clasificación IP	IP 20
Temperatura ambiente de funcionamiento	0 - 40 °C
Peso en vacío	2,92 kg
Peso (con 8x FP7 y 1x FP1-CHR)	3,87 kg
Dimensiones L x A x P (vacío)	385 mm x 270 mm x 124.7 mm / 15.16" x 10.63" x 4.91"

--- Francais ---

INTRODUCTION / USAGE PRÉVU

Le PrepInlay offre de la place pour jusqu'à huit LunaBulb. Il est destiné à un usage professionnel dans l'événementiel et l'industrie cinématographique. Grâce à sa batterie intégrée, le PrepInlay peut être utilisé comme unité de contrôle externe pour configurer les LunaBulb insérés à différentes fins : c'est utile pour un réglage rapide des LunaBulb pour un fonctionnement autonome et une connexion rapide des LunaBulb insérés avec l'AsteraApp ou la préparation des LunaBulb pour une utilisation DMX. Son panneau de commande est conçu exactement que sur les autres luminaires Astera et vous donne accès aux principaux paramètres et fonctions de menu du ou des luminaires utilisés. Grâce à son Bluetooth intégré, le PrepInlay peut être utilisé comme pont Bluetooth (BTB).
Cet appareil est conçu pour une utilisation à l'intérieur et dispose d'un indice à IP20.

Ne secouez pas l'appareil. Évitez d'utiliser la force lors de l'installation ou de l'utilisation de l'appareil.
Lorsque vous choisissez le lieu d'installation, veuillez vous assurer que l'appareil n'est pas exposé à la chaleur extrême ou à la poussière. Évitez la lumière directe du soleil pendant une durée prolongée.
La température ambiante spécifiée doit être respectée. Maintenez à l'écart de l'isolation directe (surtout dans les voitures) et des chauffages.
N'utilisez jamais l'appareil pendant les orages lorsqu'il est connecté au secteur. Toute surtension pourrait détruire l'appareil. Débranchez toujours l'appareil pendant les orages.
Faites fonctionner l'appareil uniquement après vous être familiarisé avec ses fonctions.
Veuillez noter que toute modification non autorisée sur l'appareil est interdite pour des raisons de sécurité ! Si l'appareil est utilisé d'une manière autre que celle décrite dans ce manuel, l'appareil pourrait être endommagé et la garantie serait annulée. La clause de non-responsabilité inclut tous les dommages, les responsabilités ou blessures résultant du non-respect des instructions de ce manuel. De plus, toute autre utilisation pourrait entraîner des dangers comme des courts-circuits, brûlures, chocs électriques, collisions, etc. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation domestique et n'est pas adapté à une installation permanente.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cette unité, veuillez lire attentivement le manuel. Assurez-vous toujours d'inclure le manuel si vous donnez/ louez/ vendez l'unité à un autre utilisateur. Veuillez faire preuve de prudence lors de l'utilisation.

Ce produit est conçu uniquement pour une utilisation professionnelle. Il n'est pas conçu pour une utilisation domestique.

- N'utilisez pas l'unité dans des zones aux températures élevées ou sous les rayons directs du soleil. Cela pourrait causer un comportement anormal ou endommager le produit.
- Respectez toujours les consignes de sécurité locales.
- Seul le personnel autorisé peut entretenir la batterie.
- Ne l'exposez pas au feu ou à la chaleur.
- N'utilisez pas l'unité ou ne la chargez pas si elle est endommagée.
- Évitez tout choc et toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
- Ne rangez jamais la batterie lorsqu'elle est entièrement vide. Rechargez-la toujours immédiatement lorsqu'elle est vide. Ne la laissez pas charger sans surveillance.
- Assurez-vous de recharger complètement toutes les unités avant de les ranger.
- Les batteries partiellement chargées perdront de la capacité.
- Rechargez-les entièrement tous les 6 mois si elles ne sont pas utilisées.
- La batterie peut uniquement être remplacée par une pièce détachée Astera d'origine.
- Il est recommandé de charger à une température située entre 15°C et 35°C.

Avertissement : dans des cas extrêmes, l'abus ou la mauvaise utilisation des piles standard/rechargeables peut entraîner :
- Explosion
- Départ de feu
- Génération de chaleur ou de fumée et développement de gaz.

- N'ouvrez pas le boîtier du produit.
- N'appliquez pas de courant si l'unité est endommagée.
- Ne submergez pas l'unité dans un liquide.
- Attention, risque de choc électrique.

Le PrepInlay doit être installé à proximité d'une prise secteur qui doit être facilement accessible.
Attention : risque de choc électrique - n'ouvrez pas l'appareil.

- Installez-le uniquement dans des endroits ventilés.
- Ne couvrez pas l'appareil.
- Assurez-vous qu'aucun contact physique accidentel avec l'appareil n'est possible.
- Laissez toutes les unités refroidir avant de les toucher. Laissez tous les LunaBulb refroidir dans le PrepInlay avant de les couvrir.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Attention : les liquides pénétrant dans le boîtier de l'appareil peuvent causer un court-circuit et endommager le circuit électronique. N'utilisez pas de produits de nettoyage ni de solvants. Nettoyez seulement avec un chiffon doux humide.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le luminaire ne s'allume pas.	La batterie est peut-être vide.	Branchez-le au secteur et réessayez.
Le câble d'alimentation est branché, mais le luminaire ne charge pas.	La batterie est peut-être entièrement chargée.	Le luminaire commence seulement à charger lorsque la batterie affiche une température de 45°C ou moins. Éteignez le luminaire et laissez-le refroidir ; il commencera à charger dès qu'il sera suffisamment froid.

MISE AU REBUT

- L'unité contient une batterie lithium-ion.
- Ne jetez pas l'unité dans les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie.
- Assurez-vous que l'élimination est conforme aux ordonnances et/ou réglementations locales pour éviter de polluer l'environnement !
- L'emballage est recyclable et peut être jeté.

DÉCLARATION DU FABRICANT

Par la présente, Astera LED Technology GmbH déclare que le type d'équipement radio PrepInlay est conforme à la directive 2014/53 / UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse web suivante : https://astera-led.com/prepinlay.

Astera LED Technology GmbH déclare que cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées à un appareil numérique de catégorie B, selon la partie 15 des directives de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nocives avec les communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie d'absence d'interférences, quelle que soit l'installation. Si l'équipement cause des interférences nocives avec la réception radio ou télé, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger l'interférence en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :
- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/télé expérimenté pour obtenir de l'aide.

Avertissement FCC :
- Tout changement ou toute modification non approuvée expressément par la partie responsable de la conformité pourrait entraîner la révocation de l'autorisation d'utilisation de cet équipement.
- Ce transmetteur ne doit pas être placé ou utilisé en conjonction avec une autre antenne ou un autre transmetteur.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des directives de la FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes :
(1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférences nocives, et
(2) Cet appareil doit accepter les éventuelles interférences rencontrées, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement non désiré.

Déclaration de la FCC sur l'exposition aux rayonnements RF : afin de préserver la conformité avec les directives d'exposition aux RF, placez le produit à au moins 20 cm des personnes à proximité.

SPÉCIFICATIONS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Code de commande	FP7-PRPINL-E26/E27 FP7-PRPINL-B22
Durée de fonctionnement de la batterie	2 h
Durée de vie de la batterie	70 % après 300 cycles
Temps de charge (nominal)	2 h 50 min
Alimentation CA (via FP1-CHR)	100 - 240 VCA, 50/60 Hertz, 1.8 A
Alimentation CC	2 A/ 24 VCC ; 48 W
Connecteur CC	5,5 mm/ 2,1 mm
Consommation électrique (max.)	37 W
Récepteur CRMX	Non
Pont Bluetooth BTB	Intégré
Protocoles sans fil	UHF, Bluetooth, Wifi
Portée sans fil	UHF jusqu'à 300 m / 330 yds Bluetooth jusqu'à 3 m / 3.3 yds
Matériau du boîtier	Métal et polymère
Indice IP	IP 20
Température de fonctionnement ambiante	0 - 40 °C / 32 - 104 °F
Poids à vide	2,92 kg / 6,44 lbs
Poids avec (8x FP7 et 1x FP1-CHR)	3,87 kg / 8,53 lbs
Dimensions L x l x p (vide)	385 mm x 270 mm x 124.7 mm / 15.16" x 10.63" x 4.91"

--- Chinese / 中文 ---

介绍 / 用途

PrepInlay 最多可容纳 8 个 LunaBulb，专为活动和电影行业的专业用途而设计。由于内置电池，PrepInlay 可用作外部控制装置，对插入的 LunaBulb 进行配置，以用于不同用途：它可快速调整 LunaBulb 以进行独立操作，将插入的 LunaBulb 与 AsteraApp 快速连接，或将 LunaBulb 准备用于 DMX。其控制面板的设计与其他 Astera 灯具完全相同，您可以通过控制面板访问使用中的灯具的最重要的菜单设置和功能。由于内置蓝牙功能，PrepInlay 可以用作蓝牙桥接器（BTB）。
该设备专为室内使用而设计，防护等级为 IP 20。

请勿摇晃该设备。安装或操作设备时避免使用蛮力。
选择安装地点时，应避免将设备暴露在极热或多尘环境中。避免阳光长时间直射。
必须保持规定的环境温度。远离直接隔热材料（尤其不要放在车内）和加热器。
切勿在雷雨天气时，连接电源使用本设备。过压会损坏本设备。雷雨天气时，请务必断开设备。
只有在熟悉设备功能后，才能进行操作。
请注意，出于安全方面考虑，未经授权，不得改装设备。不按本手册的说明操作本设备可能导致设备损坏，并且无法享受质保。因不按本手册的说明操作而产生的所有损害、责任或伤害，本公司概不负责。此外，其他一些操作也可能导致短路、烧伤、触电、碰撞等危险。本设备不适合家庭使用，也不适合永久安装。

安全信息

操作本设备前，请仔细阅读本手册。如果您将设备转移/出租/出售给其他用户，请务必包含本手册。操作时请自行小心。

本产品仅供专业人士使用。本设备不适合家庭使用。

- 请勿在高温环境或阳光直射的地方操作本设备。否则可能导致功能异常或产品损坏。
- 始终遵守当地的安全要求。
- 仅授权人员才能维修电池。
- 请勿将其置于火中或加热。
- 如果设备损坏，请勿使用或充电。
- 避免碰撞或跌落，这可能会引起火灾或爆炸。
- 切勿在电量耗尽时存放电池。电量耗尽时一定要立即充电。请勿在无人看管的情况下充电。
- 在存放之前，确保所有设备都充满电。
- 未充满电的电池容量会减小。
- 如果不使用，每 6 个月充满一次电。
- 只能使用 Astera 提供的原装配件更换电池。
- 建议的充电温度为 15°C 至 35°C。

警告：在极端情况下，滥用或误用标准/可充电电池可能导致：
- 爆炸
- 火灾
- 发热或产生烟雾和气体。

- 请勿打开产品外壳。
- 如果设备损坏，请勿通电。
- 请勿将设备浸入任何液体中。
- 小心触电。

PrepInlay 应安装在易于靠近的插座附近。
警告：有触电危险 - 请勿拆开设备。

- 仅安装在通风位置。
- 请勿遮盖设备。
- 避免人体意外接触本设备。
- 所有设备冷却后再触摸。让所有 LunaBulb 在 PrepInlay 中冷却，然后再盖上盖子。

清洁和维护

小心：液体进入设备外壳会导致短路并损坏电子设备。请勿使用任何清洁剂或溶剂。只能使用柔软的湿布清洁。

故障排除

问题	可能的原因	解决方案
灯具打不开。	电池没有电。	将其连接到交流电源，然后重试。
连接了电源线，但灯具不充电。.	电池可能已充满。	只有电池温度小于等于 45℃ 时，灯具才开始充电。关闭灯具，使其冷却；冷却到位后，充电开始。.

废弃

- 该设备包含锂电池。
- 请勿在设备寿命结束时将其扔进垃圾桶。
- 确保按照当地法规和/或条例进行废弃，避免污染环境！
- 包装是可回收的，可以丢弃。

制造商声明

Astera LED Technology GmbH 特此声明，无线电设备 PrepInlay 类型符合 2014/53/EU 指令。欧盟符合性声明全文见：https://astera-led.com/prepinlay。

Astera LED Technology GmbH 声明，根据 FCC 条例第 15 条的规定，该设备经过测试，符合 B 类数字设备的限制。这些限制是为了合理防止住宅安装中的有害干扰。该设备可产生和辐射射频能量，如果不按照说明安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。但是，不能保证在特定安装中不会发生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和打开设备来确定），鼓励用户尝试通过以下一种或多种措施来纠正干扰：
- 重新定向或重新定位接收天线。
- 增加本设备和被干扰设备之间的间隔。
- 将设备连接到与接收器相连的不同线路上的插座。
- 请咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员，寻求帮助。

FCC 警告：
- 未经负责合规的一方明确批准的任何变更或改动，可能会导致用户失去操作本设备的权限。
- 此发射器不得与任何其他天线或发射器位于同一位置，也不得一起工作。

本设备符合 FCC 条例的第 15 条。操作受以下两个条件的限制：
(1) 本设备不会造成有害干扰，
(2) 本设备必须接受任何接收到的干扰，包括可能导致意外操作的干扰。

FCC 射频辐射暴露声明警告：为了符合 FCC 的射频暴露指南，本产品至少要与人保持 20 厘米的距离。

规格 - 技术数据

型号	FP7-PRPINL-E26/E27 FP7-PRPINL-B22
电池运行时间	2 小时
电池寿命	300次充电后剩余70%电力
充电时间（标称）	2 小时 50 分钟
交流输入（通过 FP1-CHR）	100 - 240 VAC，50/60 赫兹，1.8 A
直流输入	2 A / 24 VDC；48 W
直流连接器	5.5 mm / 2.1 mm
耗电量（最大）	37W
CRMX 接收器	否
蓝牙桥接器 BTB	内置
无线协议	UHF、蓝牙、WiFi
无线范围	UHF：最远 300 米/330 码 蓝牙：最远 3 米/3.3 码
外壳材质	金属和聚合物
IP 级别	IP 20
运行环境温度	0 - 40 °C / 32 - 104 °F
净重	2.92 kg / 6.44 lbs
重量（带 8 个 FP7 和 1 个 FP1-CHR）	3.87 kg / 8.53 lbs
尺寸 长 x 宽 x 深 (空)	385 mm x 270 mm x 124.7 mm / 15.16" x 10.63" x 4.91"